

Совет Безопасности

Distr.: General
7 February 2018
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 6 февраля 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности

В соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности имею честь препроводить настоящим письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора Йенса Столтенберга от 29 января 2018 года, препровождающее доклад о международном присутствии сил безопасности в Косово за период с 1 октября по 31 декабря 2017 года (см. приложение).

Буду признателен за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Антониу **Гутерриш**

18-01878 (R) 090218 090218





Приложение

В соответствии с пунктом 20 резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности прилагаю ежеквартальный доклад об операциях Сил для Косово, охватывающий период с 1 октября по 31 декабря 2017 года (см. добавление). Буду признателен за доведение этого доклада до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Йенс **Столтенберг**

Добавление

Доклад об операциях Сил для Косово, представляемый Организации Объединенных Наций

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности, и в нем освещаются операции Сил для Косово (СДК) за период с 1 октября по 31 декабря 2017 года.

2. По состоянию на 31 декабря 2017 года общая численность личного состава СДК на театре действий по-прежнему составляла приблизительно 4100 человек, при этом войска для этой миссии предоставляет 21 страна — член Организации Североатлантического договора (НАТО) и 8 стран, не являющихся членами НАТО.

3. В течение отчетного периода никаких серьезных инцидентов в плане безопасности не происходило, и потребностей во вмешательстве СДК не возникало.

Последняя информация об обстановке в плане безопасности и операциях

4. В течение отчетного периода общая обстановка в плане безопасности в Косово не претерпела серьезных изменений и оставалась в целом стабильной, хотя и хрупкой, без существенных случаев нарушения спокойной и безопасной обстановки и ограничения свободы передвижения.

5. В течение отчетного периода вместе с объединенными региональными отрядами СДК проводили обычные плановые оперативные мероприятия на территории всего района действий, поддерживая при этом тесные контакты с населением. В контексте оказания поддержи Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, которое предусмотрено в резолюции 1244 (1999), СДК способствовали эффективному проведению местных выборов, состоявшихся 22 октября и 19 ноября 2017 года. В целях урегулирования потенциальных проблем в плане безопасности СДК усилили присутствие патрулей вблизи наиболее значимых избирательных участков. Никаких серьезных нарушений или инцидентов отмечено не было.

6. СДК продолжает тесно сотрудничать с полицией Косово и Миссией Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС). В качестве примера такого сотрудничества можно привести организуемые два раза в год по инициативе СДК учения «Серебряная сабля», которые в последний раз проводились совместно с другими службами безопасности в Косово (ЕВЛЕКС, Силами безопасности Косово, полицией Косово и Агентством по чрезвычайным ситуациям) в октябре 2017 года в Приштине в окрестностях лагерей СДК. Основной акцент на учениях делался на взаимодействии участников в планировании и осуществлении операций по урегулированию гражданских беспорядков и оказанию чрезвычайной помощи при бедствиях.

7. В ноябре 2017 года в контексте усилий, направленных на поддержание эффективной конфигурации сил в уязвимых районах и обеспечение незамедлительного реагирования в случае необходимости, СДК провели серию оперативных тренировочных учений в рамках регулярного цикла учений в целях проверки степени готовности оперативных резервных сил.

Резюме

8. В рамках всеобъемлющих международных усилий СДК продолжают содействовать поддержанию безопасной и спокойной обстановки и обеспечению свободы передвижения. Тесная координация на тактическом уровне между СДК (в качестве третьего эшелона реагирования), ЕВЛЕКС и полицией Косово остается весьма эффективной.